



TRAJE ANTISALPICADURAS SC1 DE USO LIMITADO



INSTRUCCIONES DE USO



TIPO 3
TIPO 4
TIPO 5
TIPO 6

EN14605:2005+A1:2009
EN ISO13982-1:2004+A1:2010
EN13034:2005+A1:2009



CLASE 1

EN1073-2:2002



TIPO 3-B
TIPO 4-B
TIPO 5-B
TIPO 6-B

EN14126:2003

Índice

Información general	3
Advertencias y limitaciones.....	4
Almacenaje.....	4
Verificaciones previas.....	4
Procedimiento para vestirse	5
Descontaminación para quitar el traje	8
Procedimiento para desvestirse.....	8
Eliminación	8
Etiquetado del producto	9
Ensayo de permeación química en Respirax	10
Datos de rendimiento del material	10
Rendimiento del traje completo	12
Evaluación del riesgo	12
Tallas	13

Información general

El traje contra salpicaduras SC1 de uso limitado de Respirix es un traje de protección química de una pieza que cumple con los siguientes estándares europeos:

- **EN 14605:2005+A1:2009** Tipo 3, Tipo 4 (Ropas de protección contra productos químicos líquidos - ropa con uniones herméticas a los líquidos o a las pulverizaciones)
- **EN ISO 13982-1:2004+A1:2010** Tipo 5 Ropa de protección contra partículas solidas)
- **EN 13034:2005+A1:2009** Tipo 6 Ropa protectora que ofrece protección limitada contra productos químicos líquidos
- **EN 1073-2:2002** (Ropa de protección contra la contaminación radiactiva: ropa de protección no ventilada contra la contaminación por partículas radiactivas, Clase de fuga interna 1)
- **EN 14126:2003 Tipo 3-B, tipo 4-B, tipo 5-B y tipo 6-B** (Ropa de protección contra agentes biológicos)

Las normas europeas mencionadas anteriormente especifican los requisitos de rendimiento para los materiales de fabricación (por ejemplo, resistencia a la abrasión, resistencia al desgarro, etc.) y para el traje en su conjunto (por ejemplo, resistencia a la penetración de líquidos). El traje tiene la marca UKCA y CE para indicar el cumplimiento de la Regulación europea 2016/425 sobre equipos de protección personal (PPE) y la Regulación 2016/425 sobre equipos de protección personal según lo incorporado a la ley del Reino Unido y enmendado.

Los trajes contra salpicaduras SC1 de uso limitado de Respirix están fabricados con un material laminado de barrera de alto rendimiento diseñado para su uso en prendas de protección química.

Todas las declaraciones de conformidad: <https://www.respirex.com/doc>

El laminado de barrera ofrece protección en una amplia gama de aplicaciones, entre las que se incluyen:

- Manipulación de productos químicos
- Eliminación de residuos peligrosos
- Pulverización de pintura
- Fabricación y/o envasado de productos farmacéuticos
- Aplicaciones militares
- Gestión de enfermedades y catástrofes
- Servicios de respuesta ante emergencias, intervenciones en limpieza de derrames y accidentes

Las características de la prenda incluyen:

- Un ojal de neopreno con forma instalado en la capucha diseñado para proporcionar un sello hermético a los líquidos alrededor de la máscara facial del usuario.
- Opción de botas integrales (calcetines como extensión de la pernera del traje que encapsula por completo el pie) concebidas para llevar en el interior de botas de seguridad de protección independientes (es decir, no sujetas) que proporcionan protección contra riesgos mecánicos.
- Perneras exteriores (protección contra salpicaduras) para evitar la entrada de líquido en las botas de seguridad
- Opción de Guantes Kemblok™ o KCL Butoject 898 que cumplen con EN 374-1, EN 374-5, EN 388 y EN420 adheridos permanentemente al traje (para obtener datos específicos de cualquiera de las opciones de guantes, consulte la información para el usuario suministrada).

Para cumplir con los requisitos de EN 14605:2005+A1:2009, EN ISO 13982-1:2004+A1:2010, EN 13034:2005+A1:2009, EN 14126:2003 y EN 1073-2:2002, el traje DEBE usarse en combinación con un aparato de respiración autónomo de aire comprimido (SCBA) conforme a EN137 o una máscara facial completa conforme a EN136. Comuníquese con Respirix para verificar la idoneidad de la máscara facial diseñada para usar con el traje antisalpicaduras SC1 de uso limitado.

Advertencias y limitaciones

- Sólo para el uso de personal capacitado y competente.
- La exposición a ciertas partículas muy finas, pulverizaciones líquidas intensivas y salpicaduras de sustancias peligrosas puede requerir ropa protectora de mayor resistencia mecánica y de mejores propiedades de barrera que las que ofrece el traje de protección antisalpicaduras de uso limitado SC-1.
- El traje está diseñado sólo para UN SOLO USO, Respirix no puede garantizar la integridad ni las características de rendimiento de un traje que haya tenido varios ciclos de uso.
- Los trajes contra salpicaduras SC1 de uso limitado no deben usarse en áreas inmediatamente peligrosas para la vida o la salud (IDLH) o en entornos donde existe un alto riesgo de pinchazos.
- Si el traje está muy contaminado o dañado mecánicamente de cualquier manera, NO SE DEBE usar y SE DEBE desechar.
- Nunca modifique o altere este producto.
- Antes de seleccionar la indumentaria de protección adecuada, se deberá realizar una evaluación detallada de la naturaleza del peligro y del entorno de trabajo. Hay diferentes factores como la concentración, la temperatura, la presión y otras influencias ambientales que tienen una influencia significativa en las propiedades de barrera de los trajes antisalpicaduras SC1 de uso limitado.
- Asegúrese de haber elegido el EPI adecuado para su aplicación. El usuario será quien decida cómo combinar correctamente el conjunto de protección de cuerpo entero y el equipo auxiliar (guantes, botas, equipo respiratorio, etc.) y durante cuánto tiempo se puede utilizar un traje antisalpicaduras de uso limitado SC-1 en una aplicación específica con relación a su rendimiento de protección, comodidad de uso o estrés por calor.
- El usuario o asistente de vestuario debe asegurarse de que la arandela de neopreno se ajuste de forma segura alrededor del borde de la máscara facial sin contacto con la piel o el cabello.
- No ha sido posible probar la permeabilidad según ISO 6529, la costura que une los guantes KCL Butoject 898 al traje debido a las dimensiones de la celda de prueba de permeabilidad y el anillo del puño. Sin embargo, el accesorio cumple con la norma EN ISO 17491-3 y el rendimiento de permeación del material del traje y el guante se puede encontrar en la página 8 de este documento.
- No se conoce que los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario liberen sustancias tóxicas, cancerígenas, mutagénicas, alérgicas, tóxicas para la reproducción o dañinas de cualquier otra forma para la mayoría de individuos. Estos productos no contienen componentes fabricados con látex de caucho natural.
- El traje no proporciona protección contra el calor o las llamas, por lo que no debe usarse en entornos potencialmente inflamables o explosivos.

Para cualquier consulta, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Respirix en
Tel.: +44 (0)1737 778600 o Fax: +44 (0)1737 779441.

Almacenaje

Los trajes deben almacenarse siempre limpios, en un entorno seco y a temperatura ambiente, y si se almacenan durante largos periodos de tiempo, fuera de la luz solar directa.

Verificaciones previas

1. Inspeccione visualmente el traje en busca de cualquier daño que pueda perjudicar el correcto funcionamiento de la prenda con los guantes.
2. El traje está libre de contaminación por dentro y por fuera.
3. La cremallera funciona correctamente y el cursor está en buenas condiciones.
4. Los materiales del traje no tienen desgarros ni agujeros. Preste especial atención a las zonas de costura.
5. La arandela de neopreno instalada en el capó no tiene grietas ni rasgaduras.

Procedimiento para vestirse

La entrada al traje se realiza a través de una abertura en la parte trasera que está sellada por un cierre de cremallera protegido por solapas superpuestas dobles con una tira autoadhesiva o un cierre de gancho y bucle de Velcro®.

Es una buena práctica que un asistente ayude al usuario a ponerse y quitarse el traje. Esto facilita y agiliza el proceso y ayuda al usuario a evitar golpes o tropezos que pueden provocar lesiones personales o daños en el traje.

Siga estos pasos para ponerse el traje:

1. Asegúrese de que el traje haya sido inspeccionado visualmente. Asegúrese también de que se ha seleccionado el traje correcto para el uso previsto.
2. Se debe usar ropa interior debajo del traje antisalpicaduras SC1. Como mínimo, se recomienda una camisa de manga larga y pantalones largos o "ropa interior larga" (si usa un chaleco refrigerante, consulte el paso 16 de este procedimiento).
3. Quítese todos los efectos personales que puedan dañar el traje (por ejemplo bolígrafos, insignias, joyas, etc.).
4. Quítese los zapatos o las botas. Las botas integrales no están diseñadas para alojar calzado.
5. Meta los pantalones en los calcetines para facilitar la colocación de las perneras y las botas del traje.



Fig. 1



Fig. 2

6. Mientras está sentado, coloque ambas piernas dentro del traje y luego doble las piernas exteriores (protectores contra salpicaduras) hacia arriba (vea Fig. 1. y Fig. 2.).



Fig. 3



Fig. 4

7. Póngase botas de seguridad (consulte la Fig. 3) Se recomienda enfáticamente que use un tamaño de bota más grande de lo normal (idealmente al menos una talla más grande), no sólo para acomodar el tejido sobrante del botín integral, sino también para facilitar el proceso de colocación. **IMPORTANTE:** Solo se deben usar botas ESD certificadas con la bota tipo calcetín integral con cinta conductora plateada.

8. Doble con cuidado las perneras exteriores del traje sobre el exterior de las botas de seguridad (consulte la Fig. 4.). Una vez doblado es importante asegurarse de que la costura donde la parte exterior de la pierna se une al traje sea plana y no forme un 'canal' donde podría acumularse líquido. Cuando haya desplegado completamente las perneras exteriores, el líquido no podrá penetrar en las botas.

9. Póngase su máscara facial completa de acuerdo con las instrucciones del fabricante. En este punto del procedimiento de colocación, no coloque un cartucho de filtro en la mascarilla. Si usa SCBA (aparato de respiración autónomo), la manguera que conecta la máscara facial al cilindro de aire comprimido deberá desconectarse en esta etapa (ver Fig. 5).



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

10. Póngase de pie, levante el traje y coloque ambos brazos en las mangas hasta que las manos se coloquen cómodamente en los guantes laminados adjuntos (se recomienda usar guantes de algodón dentro de los guantes laminados adjuntos al traje). Esta operación se facilitará si ambos brazos se colocan en las mangas simultáneamente en lugar de uno a la vez.

11. Incline la cabeza ligeramente hacia adelante (ver Fig. 6) y con la ayuda del ayudante para vestirse, deslice la capucha del traje sobre su cabeza. El ayudante de vestuario debe estirar y manipular la arandela de goma unida a la capucha hasta que la mascarilla pueda sobresalir por la abertura. El ayudante para vestirse debe asegurarse de que el ojal forme un sello ceñido alrededor de la máscara facial (ver Fig. 7). El ojal debe colocarse lo más cerca posible de la abrazadera de la visera.

12. El ayudante de vestuario debe ajustar completamente la cremallera en la parte posterior y luego quitar con cuidado el papel protector de la tira autoadhesiva, si está instalada, adherida a la solapa inferior de la cremallera tirando de la lengüeta.

13. Selle la solapa superior uniformemente al traje tratando de dejar el mínimo de espacios y crestas para la posible entrada de rociado o salpicaduras Fig. 8 y Fig. 9. Nota: al sellar la solapa superior puede que le resulte más fácil lograr un sellado suave trabajando desde el centro hacia afuera. **IMPORTANTE:** Si utiliza la cremallera de nailon estándar y la solapa de la cremallera con cinta de doble cara, para cumplir con los requisitos de EN 14605:2005+A1:2009, EN 13034:2005+A1:2009, EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 y EN 1073-2:2002 las aletas exteriores deben cubrirse y sellarse con una cinta adecuada impermeable a los líquidos.



Fig. 8



Fig. 9

14. Para proporcionar protección mecánica adicional a los guantes integrales Kembrok™, se debe usar un par adicional de guantes exteriores de polímero (ver Fig. 10.).



Fig. 10



Fig. 11

15. Si usa una máscara facial completa que cumpla con la norma EN136, coloque un cartucho de filtro adecuado que cumpla con la norma EN141 (ver Fig. 11), el procedimiento de vendaje ahora está completo y está listo para ingresar al entorno peligroso.

o alternativamente

Colóquese un SCBA de acuerdo con las instrucciones del fabricante (ver Fig. 12), abra el suministro de aire y vuelva a conectar la manguera del cilindro de aire comprimido a la máscara facial, el procedimiento de vendaje ahora está completo y está listo para ingresar al entorno peligroso.

Para permitir el uso de un casco de seguridad de bombero (ver Fig. 12), cualquier exceso de material de la capucha del traje debe recogerse hacia la parte posterior de la cabeza. Se debe tener cuidado para evitar tirar de la arandela de goma lejos de la máscara facial, comprometiendo así el sello. El arnés interno del casco debe estar completamente abierto y la correa de la barbilla ajustada a su longitud máxima.

Nota: Dado que no existe una talla estándar para las personas, puede darse el caso de que las piernas del traje sean demasiado largas para el usuario. El asistente de vestimenta puede realizar el ajuste sujetando el exceso de material y tirando de él hacia arriba por debajo de las correas del aparato de respiración.



Fig. 12

16. Para trajes que permiten la opción de chalecos refrigerantes con suministro de aire que se usan internamente; simplemente pase el acoplamiento/conector macho trasero como se muestra en la Fig. 13, a través del puerto trasero del traje, situado en línea con el conducto de la manguera de suministro de aire externo trasero. Pase la manguera de suministro de aire a través del tronco y conecte la manguera al acoplamiento macho. Sujete el material del traje sobre la manguera con la brida para cables suministrada por Respirex, como se muestra en la Fig. 14



Fig. 13

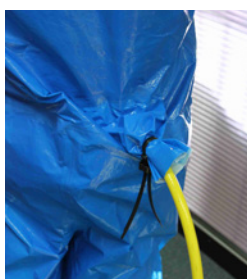


Fig. 14

Descontaminación para quitar el traje

El lavado preliminar por medio de una ducha de alta presión eliminará la mayor parte de los contaminantes de las superficies exteriores del traje lo suficiente como para permitir que el usuario se quite la prenda.

En caso de no tener acceso a una ducha de alta presión, el traje se puede rociar con abundante agua y un detergente y neutralizador adecuado durante un período mínimo de 5 minutos.

Procedimiento para desvestirse

Este procedimiento se realizará después de la descontaminación y es más fácil con la ayuda de dos ayudantes de vestuario. Es IMPRESCINDIBLE que los asistentes usen ropa de protección adecuada.

1. Si corresponde, el usuario debe soltar las correas de la cintura del equipo SCBA, aflojar las correas de los hombros y desconectar la manguera de la máscara facial mientras el primer ayudante sostiene el equipo. A continuación, los asistentes pueden retirar el SCBA.
2. El segundo asistente puede entonces romper el sello de la solapa de la cubierta en la parte trasera del traje y desabrochar completamente la cremallera.
3. La arandela de goma se manipula hacia adelante alejándola de la máscara facial, la cabeza del usuario se inclina y la capucha se desliza hacia adelante sobre la cabeza del usuario para que quede libre de la máscara facial.
4. Entonces, los brazos del usuario pueden retirarse del traje asegurándose de que los guantes no se vuelvan a meter en las mangas. Esto lo logran los asistentes sosteniendo los guantes mientras se retiran los brazos.
5. El usuario ahora puede quitarse la mascarilla.
6. El traje debe bajarse por debajo de la cintura para que el usuario pueda adoptar una posición sentada. Los asistentes pueden entonces quitarse las botas de seguridad y sacar las piernas del usuario del traje.

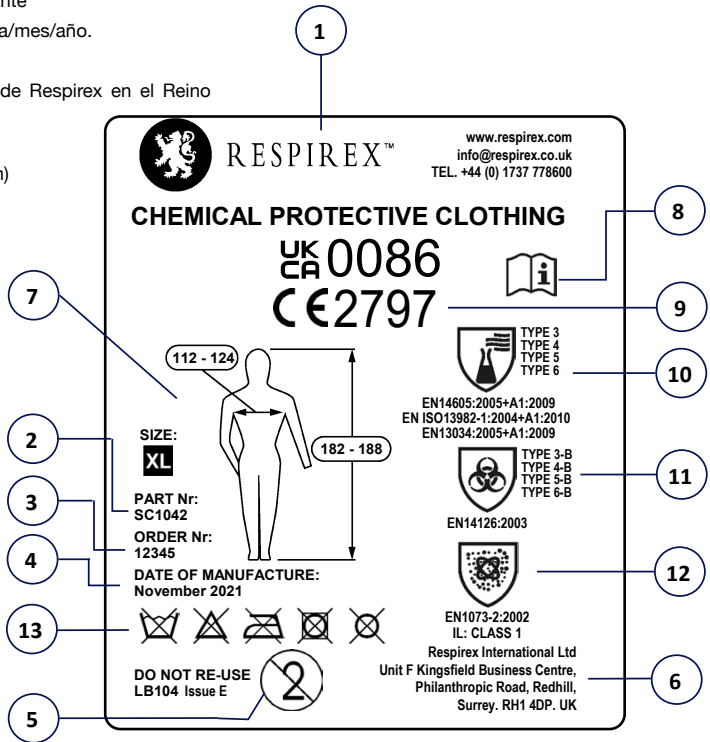
Eliminación

Los trajes contra salpicaduras SC1 no contaminados pueden incinerarse. Las prendas contaminadas deben manipularse como residuos contaminados de acuerdo con las normativas locales y nacionales.

Etiquetado del producto

1. Fabricante de la prenda;
Respirex International Ltd.
2. Número de modelo del fabricante
3. Nº de pedido del fabricante
4. Fecha de fabricación; día/mes/año.
5. De un solo uso.
6. Dirección internacional de Respirex en el Reino Unido.
7. Talla de la prenda

Talle	Pecho (cm)
S	88-96
M	96-104
L	104-112
XL	112-124
XXL	124-136



8. "Pictograma de libro abierto"; el usuario debe consultar las "Instrucciones de uso" para más información.
9. Marca CE y UKCA, con el código del organismo notificado y del organismo aprobado UK.
10. Protección contra productos químicos líquidos y partículas solidas
11. Protección contra riesgos biológicos
12. Protección contra la contaminación por partículas radiactivas
13. Cinco pictogramas de precaución que indican que la ropa no es apta para la limpieza y la reutilización.

- Pictograma 1 No lavar
- Pictograma 2 No usar lejía
- Pictograma 3 No planchar
- Pictograma 4 No secar a máquina
- Pictograma 5 No limpiar en seco

Ensayo de permeación química en Respirix

La permeación es el proceso por el cual un producto químico se mueve a través del material de la ropa protectora a nivel molecular. En su sede central en Surrey, Reino Unido, Respirix dispone de un laboratorio de ensayos de permeación química equipado con la última tecnología. Todos los ensayos son conducidos por químicos totalmente calificados que pueden analizar los propios materiales de Respirix frente a una amplia gama de sustancias químicas. De esta manera, se puede recomendar al cliente el material más adecuado para utilizar frente a cualquier producto químico difícil que se encuentre en el lugar de trabajo.

Los ensayos de permeación pueden realizarse según EN 374-3, EN ISO 6529 y ASTM 739. El material de la ropa está expuesto a la sustancia química en una celda de permeación para que se puedan medir los tiempos de penetración y los índices de permeación. El tiempo de penetración es el tiempo que tarda el producto químico en penetrar a través del material después de un contacto continuo con la superficie exterior de un traje de protección química. Los índices de permeación, medidos en μg (min.cm²), son un indicador de la cantidad de producto químico que llega al usuario dentro del traje después de que se produzca la penetración.

Para obtener asesoramiento sobre la permeación o descontaminación química, póngase en contacto con el laboratorio de Respirix en el Tel: +44 (0)1737 778600, Fax: +44 (0) 1737 779441 o Correo electrónico: laboratory@respirex.co.uk, donde nuestro personal calificado estará muy complacido de ayudarle. Fuera de las horas normales de trabajo (de 9.00 a.m. a 5.00 p.m. de lunes a viernes); deje los detalles de su consulta en el servicio de contestador automático para que el personal del laboratorio pueda atenderla lo antes posible.

Datos de rendimiento del material

A menos que se indique lo contrario, todos los datos mostrados indican las características de rendimiento del material laminado de barrera de acuerdo con los requisitos de EN14605:2005+A1:2009, EN 13034:2005+A1:2009, EN ISO 13982-1:2004+A1:2010, EN 14126:2003 y EN 1073-2:2002, además de normas adicionales.

Resistencia a la permeación por productos químicos

Ensayos realizados en condiciones de laboratorio por laboratorios independientes acreditados según EN ISO 6529. La tabla muestra los tiempos medios de penetración en minutos.

Producto químico	Resultado Material laminado de barrera y costura	Resultado Guante Kemblok™ y costura Kemblok™ al laminado de barrera	Resultado Guante KCL Butoject® 898	Ojal de neopreno	Clase EN*
Hidróxido sódico (40%)	> 480 min	> 480 min	> 480 min	> 480 min	6 de 6

El laboratorio interno de Respirix puede proporcionar datos de permeación frente a otros productos químicos según sea necesario. * Clase EN especificada por la norma EN 14325:2004, cuanto más alto sea el número de la clase, mejor será el rendimiento.

Repelencia a productos químicos líquidos

Ensayos realizados en condiciones de laboratorio por laboratorios independientes acreditados según EN ISO 6530.

Producto químico	Índice de repelencia	Clase EN*
Ácido sulfúrico 30%	> 95%	3 de 3
Hidróxido sódico al 10 %	> 95%	3 de 3
o-Xileno 99,9%	> 90%	2 de 3
Butan-1-ol 99,9%	> 90%	2 de 3

* Clase EN especificada por la norma EN 14325:2004, cuanto más alto sea el número de la clase, mejor será el rendimiento.

Resistencia a la penetración de productos químicos líquidos

Ensayos realizados en condiciones de laboratorio por laboratorios independientes acreditados según EN ISO 6530.

Producto químico	Índice de penetración	Clase EN*
Ácido sulfúrico 30%	< 1%	3 de 3
Hidróxido sódico al 10 %	< 1%	3 de 3
o-Xileno 99,9%	< 1%	3 de 3
Butan-1-ol 99,9%	< 1%	3 de 3

* Clase EN especificada por la norma EN 14325:2004, cuanto más alto sea el número de la clase, mejor será el rendimiento.

Ropa de protección efectiva contra agentes biológicos

Ensayos realizados en condiciones de laboratorio por laboratorios independientes acreditados.

Método de ensayo	de Propiedad	Clase EN*
ISO 16603	Resistencia a la penetración de sangre sintética	6 de 6
ISO 16604	Resistencia a la penetración de patógenos hemáticos	6 de 6
ISO/DIS 22611	Resistencia a la penetración de aerosoles contaminados biológicamente	3 de 3
EN ISO 22612	Resistencia a la penetración de microbios secos	3 de 3
EN ISO 22610	Resistencia a la penetración de microbios húmedos	6 de 6

* Clase EN especificada por la norma EN 14126:2003, cuanto más alto sea el número de la clase, mejor será el rendimiento.

Propiedades físicas

Ensayos realizados en condiciones de laboratorio por laboratorios independientes acreditados.

Método de ensayo	Propiedad	Clase EN*
Método 2 de EN 530	Resistencia a la abrasión	6 de 6
EN ISO 7854 método B	Resistencia a las grietas ante la flexión	1 de 6
EN ISO 7854 método B	Resistencia al agrietamiento por flexión (-30°C)	2 de 6
EN ISO 9073-4	Resistencia al desgarro trapezoidal	4 de 6
EN ISO 13934-1	Resistencia a la tracción	3 de 6
EN ISO 13934-2	Propiedades de tracción de la costura (para material de laminado de barrera de traje)	**Sin Clasificación
EN ISO 13934-2	Propiedades de tracción de la costura (para guante a traje)	4 de 6
EN 863	Resistencia a la punción	2 de 6
Método 3 de EN 13274-4	Resistencia a la ignición	Superado
EN 25978	Resistencia al bloqueo	Bloqueo leve

* Clase EN especificada por la norma EN 14325:2004, cuanto más alto sea el número de la clase, mejor será el rendimiento.

** Desgarro de la tela a >200 N: material laminado de barrera estirado alrededor del área de la mandíbula. Costura aún intacta para todas las muestras analizadas.

Rendimiento del traje completo

Ensayos realizados en condiciones de laboratorio por laboratorios independientes acreditados.

Prueba de chorro de líquido tipo 3 (cinta para cremallera de nailon y mangas abiertas deben estar pegadas con cinta a los guantes y los tobillos abiertos deben estar pegados con cinta a las botas)	EN 14605:2005+A1:2009	Superado
Prueba de pulverización de líquido tipo 4 (cinta para cremallera de nailon y mangas abiertas)	EN 14605:2005+A1:2009	Superado
Protección Tipo 5 contra partículas sólidas en el aire (cinta para cremallera de nailon, las mangas abiertas deben estar pegadas a los guantes y los tobillos abiertos deben estar pegados a las botas)	EN ISO 13982:2004+A1:2010	Aprobado $L_{min}^{*} 82/90 \leq 30\%$, $L_{S}^{*} 8/10 \leq 15\%$
Prueba de rociado de líquido tipo 6 (la cinta para la cremallera de nailon y las mangas abiertas deben estar pegadas a los guantes)	EN 13034:2005+A1:2009	Superado
Partículas radiactivas (cinta para la cremallera de nailon, las mangas abiertas deben sujetarse a los guantes y los tobillos abiertos deben sujetarse a las botas)	EN 1073-2:2002	Clase 1
Resistencia de las costuras	EN ISO 13935-2:1999	Clase 4*

* Clase EN especificada por la norma EN 14325:2018, cuanto más alto sea el número de la clase, mejor será el rendimiento.

Evaluación del riesgo

El resumen de los riesgos tenidos en cuenta en el diseño del Traje antisalpicaduras SC1.

EN 14605: 2005 +A1:2009

- Ropa con protección completa con conexiones herméticas a líquidos entre partes diferentes de la prenda (tipo 3: ropa hermética a líquidos) y conexiones herméticas a líquidos a los componentes, como capuces, guantes, botas, visores o equipo de protección respiratoria, que pueden indicarse en otras normativas europeas.
- Ropa con protección completa con conexiones herméticas a aerosoles entre partes diferentes de la prenda (tipo 4: ropa hermética a aerosoles) y conexiones herméticas a aerosoles a los cortopunzantes, como capuces, guantes, botas, visores o equipo de protección respiratoria, que pueden indicarse en otras normativas europeas.
- Prendas de protección parcial que ofrecen protección a partes específicas del cuerpo frente a permeación de productos químicos líquidos. La protección parcial del cuerpo solo protege las partes localizadas del cuerpo cubiertas por EPI relevante.

EN ISO 13982-1 2004 +A1:2010

- Los requisitos mínimos para ropa de protección química resistente a la penetración de partículas sólidas transmitidas por el aire, ropa de tipo 5.

EN 13034: 2005 +A1:2009

- Los trajes de protección química (tipo 6) cubren y protegen al menos el tronco y los miembros, p. ej., el conjunto de protección de cuerpo entero de una o dos piezas, con o sin capuz, botas-calcetines o cubrebotas; ensayado mediante un ensayo de aerosoles reducido del traje completo, según una variante de la «EN ISO 17491-4».

EN 1073-2: 2002 Clase 1

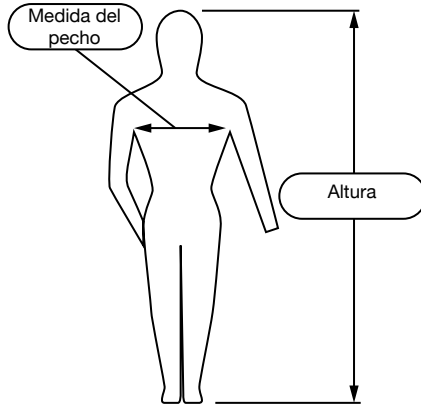
- Ropa protectora no ventilada que protege al usuario contra la contaminación por partículas radiactivas.

EN 14126: 2003

- Requisitos y métodos de ensayo para ropa de protección efectiva contra agentes biológicos de uso limitado y reutilizable.

Tallas

El siguiente pictograma indica la gama de medidas de altura y pecho adecuadas para el traje antisalpicaduras SC1. Compruebe las medidas de su cuerpo para confirmar su adecuación. Medidas del cuerpo en cm.



Talla del traje	Altura	Medida del pecho
Small (S)	164-170cm (5'4½" - 5'7")	88-96cm (34½" - 38")
Medium (M)	170-176cm (5'7" - 5'9")	96-104cm (38" - 41")
Large (L)	176-182cm (5'9" - 5'11½")	104-112cm (41" - 44")
X-Large (XL)	182-188cm (5'11½" - 6'2")	112-124cm (44" - 49")
XX-Large (XXL)	188-194cm (6'2" - 6'4½")	124-136cm (49" - 53½")

RESPIREX INTERNATIONAL LTD,

Unit F Kingsfield Business Centre,
Philanthropic Road,
Redhill,
Surrey RH1 4DP
Reino Unido

Tel. +44 (0) 1737 778600

Fax.+44(0) 1737 779441

www.respirex.com

RESPIREX GmbH

Wiltener Straße 32
Gebäude 4a,
D-02625,
Bautzen
DEUTSCHLAND

Tel. +49 (0)3591-5311290

Fax: +49 (0)3591-5311292

info@respirex.de

Examen de tipo realizado
por:
(Módulo B)

SGS United Kingdom Ltd.

Rossmore Business Park,
Ellesmere Port, CH65 3EN
INGLATERRA

Organismo aprobado n° 0120

Examen de tipo realizado
por:
(Modulo D)

BSI,

Kitemark Court,
Davy Avenue, Knowhill,
Milton Keynes MK5 8PP
INGLATERRA

Organismo aprobado n° 0086

SGS FIMKO OY

Takomotie 8,
00380 HELSINKI,
Finlandia

EU Notified Body 0598

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9,
1066 EP
Amsterdam
Países Bajos

EU Notified Body 2797